

PRENUMERATA

W MIEJSCU:

rocznie rb. 3 kop. 60
 półrocznie rb. 1 kop. 80
 kwartalnie rb. — kop. 90
 Cena pojedynczego numeru k. 8.
 Dodata za odnośnienie—15 kop.
 kwartalnie.

Z PRZESYŁKĄ:

rocznie rb. 4 kop. 80
 półrocznie rb. 2 kop. 40
 kwartalnie rb. 1 kop. 20

TYGODNIEN

OGŁOSZENIA

Za ogłoszenie 1-razowe kop. 10 od
 jednoszpaltowego wiersza petitu.
 Za ogłoszenia kilkakrotne po k. 6
 od wiersza.
 Za reklamy i nekrologi, oraz ogło-
 szenia zagraniczne po kop. 12
 od wiersza.
 Za ogłoszenia, reklamy i nekrolo-
 gi na 1-ej stronie po kop. 20
 Za dołącz. i kartki aneksu rb. 7.
 Za tłumaczenie ogłosz. z języków
 obcych po 2 kop. od wiersza.

Wychodzi w każdą Niedzielę, wraz z oddzielnym stałym dodatkiem powieściowym.

Adres Administracji i Drukarni „Tygodnia”: dom K. Soczołowskiego (obok Hotelu Wileńskiego).

Adres Redakcyi: dom K. Bartenbacha (obok Magistratu).

NESTLÉ' A Mączka mleczna i mleko zgęszczone,

słynne w całym świecie, są najlepszym pokarmem dla dzieci podczas lata.

Oryginalne tylko w opakowaniu francuzkiem. Wystrzegać się niemieckich falsyfikatów szkodliwych dla zdrowia.

(L. i E. M. 12925) 312 (10-3)

PATENTY

NA WYNAŁAZKI MARKI; MODELE;
 WYRABIA SPECJALNIE

INŻ. D. FRAENKEL.

Warszawa,

Krolewska 31.

Kancelaryja Adwokata Przysięgłego STANISŁAWA CHRZANOWSKIEGO

przeniesioną została od 1 Lipca 1905 r. do domu
 W-go Pulwarskiego przy ul. Kaliskiej, 2-e piętro.
 326 (2-2-1)

„Wschód i Wojna“

sposprzeżenia z podróży autora „Sachalin“

W. Doroszewicza,

wyszły z druku w tłumaczeniu J. Kiszka na
 język polski i są do nabycia we wszystkich
 większych księgarniach. Skład główny w księ-
 garni p. t. E. Wende i S-ka, w Warszawie.
 327 (2-2-1)

Przed wyścigami.

Kiedy po raz pierwszy poruszono myśl przeniesienia Pławieńskiego Tow. Wyścigów konnych do jednego z miast gubernijalnych i kiedy wśród miast tych znalazł się Piotrków, wówczas już, wypowiedzieliśmy się na łamach «Tygodnia» przeciwko jego urzeczywistnieniu. Sądziliśmy, że jest to rozrywka w naszym położeniu za kosztowna a nieprodukcyjna; rozumieliśmy, że zyski pieniężne, jakie wyścigi przyniesić mogą miastu, ściślej zaś mówiąc kilku istniejącym w mieście handlom i kilku hotelom, nie zrównoważą tych strat materyjalnych i moralnych, jakie ubogi i pogrążony w pracy Piotrków poniesie przez nieodłączną od wyścigów grę hazardową.

Gdy w parę lat później projekt przeniesienia wyścigów do Kiele lub Piotrkowa został wznowiony, wypowiedziawszy się już raz w tej kwestyi, ograniczyliśmy się tylko do obiektywnych sprawozdań z prowadzących się z magistratami owych miast przez Tow. wyścigów pertraktacji, o ile że ojcom miasta naszego zdawało się, iż, wskutek przeniesienia do Piotrkowa wyścigów, wygrywają wielki los na loteryi.

Ostatecznie wyścigi zostały przeniesione, a w roku przeszłym, w sierpniu po raz pierwszy byliśmy świadkami tej zabawy i towarzyszącej jej totalizatora.

Od tego czasu minął rok, w ciągu którego społeczeństwo nasze przeżyło i przemyślało więcej niż przeżywało i myślało w ciągu ostatnich lat całych dziesiątków. Przez szereg lat pogrążone w apatii i zatimizowane obudziło się ono i poczęło się skupiać. W kął poszły karty, przycichły plotki; szeregujemy się i jednoczymy już nie przy kieliszku, sensacyi i tańcach, ale przy pracy kulturalnej, która miliona rąk potrzebuje i milionowych funduszków. Z dniem każdym nieomal nowe przed wzrokiem naszym roztaczają się pola odłogiem leżące, z dniem każdym większego napięcia energii, skierowanej ku rzeczom poważnym i niecierpiącym zwłoki, wymaga od pracowników życie, niepowstrzymanym rwące naprzód potokiem.

Czy w dobie takiej—dobie wyteżonej pracy nie należałoby podobnych zabaw, jak wyścigi konne z totalizatorem, zaniechać? Czy nie byłoby czynem obywatelskim miast leje wyścigowych ująć w dłoń kielnię i gmach społeczny wznosić, wedle sił i możliwości?

Oto pytanie, z którym zwracamy się do tych, od których zależy skierowanie omawianej sprawy na odpowiednie tory. Zwracamy się w nadziei, że wrodzone poczucie obywatelskie poddyktuje im jedynie właściwe rozstrzygnięcie na rok bieżący sprawy wyścigów—na ich niekorzyść.

Z powodu t. zw. Strajku Szkolnego.

Przed dwoma tygodniami rozeszła się po Warszawie pogłoska, że na 18 złożonych władzom centralnym, podań o koncesyję na prywatną szkołę z językiem wykładowym polskim, zapadło już 5 odpowiedzi odmownych, motywowanych tą okolicznością, że ministrowie są obecnie na feryjach letnich i, że dopiero po powrocie dygnitarzy tych (w listopadzie) podane zostaną rozważaniu przepisy dla szkół nowego typu. W kilka dni po zjawieniu się tej wiadomości w «Biblijotece Warszawskiej» i w «Gazecie Warszawskiej», ukazały się artykuły, przemawiające za przerwaniem t. zw. strajku szkolnego; autorem artykułu w «Gazecie» był p. Tomasz Potocki, artykuł dla «Biblijoteki» napisał prof. lwowskiego uniwer-

sytetu Szymon Askenazy. Obydwa te artykuły przedrukowały z własnymi, zawierającymi ich aprobatę, uwagami, trzy jeszcze dzienniki warszawskie: «Słowo», «Kuryjer Polski» i «Dziennik dla Wszystkich», oraz z prowincjonalnych «Kuryjer Kaliski». Wkrótce zaś potem w tych samych pismach, za wyjątkiem «Kuryjera Kaliskiego», którego miejsce zajęła tym razem «Gazeta Kaliska», zamieszczono sprawozdanie z odbytego w tej sprawie zebrania u hr. Adama Krasińskiego. W sprawozdaniu tem, po wylczeniu nazwisk uczestników zebrania, między którymi był redaktor «Gazety Polskiej» p. Jan Gadomski, czytamy:

«Na zgromadzeniu niemal jednogłośnie zapadła uchwała, że «w interesie społeczeństwa naszego należy wpływać na młodzież, aby powróciła do szkół publicznych z rozpoczynającym się nowym rokiem szkolnym», poczem z naciskiem podkreślono konieczność dalszego protestu przeciw szkole rosyjskiej, oraz potrzebę dalszych, nieustających starań o szkołę narodową polską. Odczytano też listy nieobecnych: Henryka Sienkiewicza, Ludwika Górskiego i Aleksandra Rembowskiego, oświadczających się stanowczo w tym samym duchu».

Temu sprawozdaniu red. Gadomski poświęcił w «Gazecie Polskiej» kilka ciekawych uwag. Piśze on:

«Onegdaj, na zaproszenie hr. Adama Krasińskiego, zebrało się w jego mieszkaniu grono osób, dla wymiany myśli o sprawach szkolnych.

Było dużo przemówień, ale uchwały żadnej nie powzięto. Niemniej z polecenia sz. gospodarza rozesłany został do dzienników komunikat, notujący nazwiska niektórych osób obecnych, oraz formułujący wynik narad, z nadmienieniem, że takie a nie inne «przekonanie» wyrażone było «niemal zupełnie jednomyślnie».

Komunikat ten jest trochę niejasny i nie daje istotnego obrazu dyskusyi.

Powiada on: «wyrażono przekonanie, że w interesie społeczeństwa naszego należy wpływać na powrót młodzieży do szkół z rozpoczynającym się rokiem szkolnym».

Tak sformułowaną relacyję można rozumieć, jak kto chce. Otóż stwierdzamy przedewszystkiem, że przez «wpływanie na powrót do szkół» przeważna większość mówców rozumiała nie dążenie do stworzenia takich warunków szkolnych, przy których możnaby liczyć na to, że powrót ten istotnie nastąpi, lecz—poprostu powrót, czyli natychmiastowe zaniechanie abstynencyi.

Dalej wyrażenie «niemal zupełnie jednomyślnie» pozostawia wątpliwość, kto mianowicie i w czem nie był z innymi w zupełnej zgodzie. Tutaj znowu lepiej byłoby przez dokładniejszą redakcyję zapobiedz zwracaniu niepewnych domysłów pod fałszywymi adresami, albo też, o ile dokładniejsza relacyja wydała się do uczynienia niestosowną,—nie ogłaszać żadnej.

Ale relacyję ogłoszono. Rozumiemy zamiar. Chodziło o to, żeby pokazać, jak wybitni w społeczeństwie ludzie przeciwni są przedłużaniu abstynencyi szkolnej. My ze swej strony nie myślimy ukrywać tych nazwisk. Owszem powinno być wiadome, skoro jest faktem, że na tem zebraniu przeciw abstynencyi oświadczył się ksiądz biskup Ruszkiewicz, Henryk Sienkiewicz, Ludwik Górski, Al. Rembowski, S. Askenazy, A. Peplowski, Massonius, T. Smarzewski, hr. M. Zamojski, hr. A. Krasiński i in.

Na zebraniu tem przemawiał również redaktor «Gazety Polskiej» i wyraził przekonanie, iż samo oświadczenie się kilkunastu osób za lub przeciw strajkowi nie może mieć żadnego wpływu na przebieg tego jednego w dziejach świata zjawiska.»

Z tego powodu p. Adam Krasiński napisał list do p. G., w którym pisze:

BILANS

Towarzystwa Kredytowego miasta Częstochowy

za I-e półrocze 1905 roku, to jest po dzień (1) 14 Lipca 1905 r.

A K T Y W A		Ruble i kopiejki	P A S Y W A		Ruble i kopiejki
Pożyczki na nieruchomości udzielone: Z ogólnej sumy Rb. 2849500 pozostaje nieumorzonych Kasa w gotowości Meble i utensylia biurowe Koszta sporządzenia listów zastawnych i kuponów Koszta ostemplowania listów zastawnych Rachunki bieżące: 1) w Oddziale Częstochowskim Banku Handlowego w Warszawie rb. 90034 k. — 2) w Częstochowskim pożyczk. oszczędn. Towarzystwie rb. 9060 k. 86 papiery wartościowe stanowiące własność Towarzystwa (z kup. bież.) 5% podatek skarbowy od kuponów Zapasy ksiąg i druków Zaliczenia do zwrotu Koszta administracyjne Zaległość raty lutowej 1905 r. z 13 nieruchomości rb. 2538 k. 36 Kara od tejże raty rb. 101 k. 53 Koszta egzekucyjne rb. 88 k. 58	2810821 45 2936 94 1630 85 50 60 602 — 99094 86 64836 95 474 70 374 72 909 12 8002 45 2728 47	5% Listy zastawne w obiegu Kaucyje stowarzyszonych Fundusz na zapłacenie ubiegłych kuponów Fundusz na zapłacenie sierpniowych 1905 r. kuponów Fundusz amortyzacyjny od wydanych pożyczek Kapitał zapasowy Sumy przechodnie Listy zastawne wylosowane nie przedstawione do zapłacenia Fundusz na budowę domu własnego Kara za nieterminowe wniesienie rat Fundusz na administrację Procenty od funduszy Towarzystwa Raty od pożyczek niewypłaconych Przedterminowe wpływy na ratę sierpniową 1905 r. Sądowe depozyty w gotowości	2810800 — 1174 28 9496 25 70270 — 11897 27 63501 42 131 28 5300 — 5865 11 1095 — 7148 — 2973 76 288 96 2221 78 300 —		
		2992463 11			2992463 11

324 (1-1)

Dyrekcja

Piotrkowskiego Towarzystwa Kredytowego Miejskiego,

na zasadzie § 81 i 82 Ustawy Towarzystwa, zatwierdzonej przez p. Ministra Skarbu w dniu 29 września (11 października) r. 1895 i §§ 8—11 przepisów dodatkowych z r. 1905, podaje do wiadomości, że niżej wymienione nieruchomości w mieście Piotrkowie, obciążone pożyczkami Towarzystwa, z powodu zaległości w ratach, wystawione zostały na sprzedaż przez publiczną licytację, a mianowicie:

1) Nieruchomość położona przy ulicy Moskiewskiej, oznaczona № hipotecznym 35, nazwana «osada Szczekaniczna № 20», obciążona pożyczką Towarzystwa w sumie rb. 3500, od której raty, zaległe z dniem terminu sprzedaży, wynosić będą rb. 358 kop. 20, oprócz kar i przypuszczalnych zaliczeń. Wadyjum do licytacji oznaczonym zostało na rb. 525. Licytacja odbędzie się w dniu 23 września (6 października) r. 1905 o godzinie 12-ej w południe i rozpocznie się od sumy rb. 5250, a prowadzić ją będzie Notaryjusz Władysław Malinowski.

2) Nieruchomość położona przy ulicy Dońskiej, oznaczona № hipotecznym 698, policyjnym zaś № 105-b, obciążona pożyczką Towarzystwa w sumie rb. 2000, od której raty zaległe z dniem terminu sprzedaży wynosić będą rb. 276 kop. 36 oprócz kar i przypuszczalnych zaliczeń. Wadyjum do licytacji oznaczonym zostało na rb. 300. Licytacja odbędzie się w dniu 20 września (3 października) roku 1905 o godzinie 12-ej w południe i rozpocznie się od sumy rb. 3000, a prowadzić ją będzie Notaryjusz Stanisław Niepokoyczycki.

3) Nieruchomość położona przy drodze, wiodącej na cmentarz Żydowski, oznaczona № hipotecznym 739, policyjnym zaś № 159-b, obciążona pożyczką Towarzystwa w sumie rb. 14000, od której raty zaległe z dniem terminu sprzedaży wynosić będą rb. 1830 kop. 65, oprócz kar i przypuszczalnych zaliczeń. Wadyjum do licytacji oznaczonym zostało na rb. 2100. Licytacja odbędzie się w dniu 20 września (3 października) r. 1905, o godzinie 2-ej po południu i rozpocznie się od sumy rb. 21000, a prowadzić ją będzie Notaryjusz Stanisław Niepokoyczycki.

4) Nieruchomość położona przy drodze, wiodącej na cmentarz Żydowski, oznaczona № hipotecznym 739, policyjnym zaś № 945, obciążona pożyczką Towarzystwa w sumie rb. 900, od której raty zaległe z dniem terminu sprzedaży wynosić będą rb. 66 kop. 66, oprócz kar i przypuszczalnych zaliczeń. Wadyjum do licytacji oznaczonym zostało na rb. 135. Licytacja odbędzie się w dniu 19 września (2 października) r. 1905, o godzinie 2-ej po południu i rozpocznie się od sumy rb. 1350, a prowadzić ją będzie Notaryjusz Teodor Górzynski.

5) Nieruchomość położona przy ulicy Kijowskiej, oznaczona № hipotecznym 279, policyjnym zaś № 274, obciążona pożyczką Towarzystwa w sumie rb. 9000, od której raty zaległe z dniem terminu sprzedaży wynosić będą rb. 807 kop. 71, oprócz kar i przypuszczalnych zaliczeń. Wadyjum do licytacji oznaczonym zostało na rb. 1350. Licytacja odbędzie się w dniu 22 września (5 października) r. 1905 o godzinie 12-ej w południe i rozpocznie się od sumy rb. 13500, a prowadzić ją będzie Notaryjusz Teodor Górzynski.

Licytacja na sprzedaż pierwszej nieruchomości odbędzie się w wydziale hipotecznym Piotrkowskiego Sądu Okręgowego, a pozostałych pięciu — w kancelarii hipotecznej sędziego pokoju I-ej części m. Piotrkowa.

Warunki licytacyjne i zbiór objaśnień, dotyczących wystawionych na sprzedaż nieruchomości złożone zostały do ksiąg hipotecznych tychże nieruchomości i są do przejrzania zarówno we właściwych wydziałach hipotecznych, jak i w Dyrekcji Towarzystwa.

Gdyby licytacja nie doszła do skutku dla braku konkurentów do kupna, wówczas powtórna, a zarazem ostateczna sprzedaż odbędzie się od sumy niższej, w terminie wyznaczonym przez Dyrekcję Towarzystwa, o którym stosownie do § 96 Ustawy Towarzystwa, ogłoszonym będzie dwukrotnie w pismach publicznych.

Piotrków, dnia 20 czerwca (3 lipca) r. 1905.

Prezes Dyrekcji **Fl. Dudziński.**

315 (3-2-2)

p. o. Naczelnika Biura **Konarzewski.**

Prawdziwy BALSAM MAJOWY

w Petersburgu, **Most Obuchowski**, odbywa się w dalszym ciągu sprzedaż, przeniesiona naprzeciwko, do domu własnego, **Most Obuchowa** 111—15, m. 12, **wyłącznie** u Heleny córki Jakóba Korostowcew z meża Hr. Seczeni. — Wysyła za zalicz. pocztow. — Cena słoika z przesyłką rb. 1 kop. 40, 12 słoik. rb. 12, 6 słoik. rb. 6, mały słoik 50 k., 1 słoik rb. 1 k. 25, 10 słoik. rb. 8 k. 95. (L. i E. M. 40715). 806 (3-2)

CONSTIPATION

PILULES DE

CASCARA

MIDY *Luidy*

Francuzki popularny środek przeciw **CHRONICZNEJ OBSTRUKCJI**

Doza: 2 pigułki wieczorem przed spoczynkiem.

Nie powoduje bólu w żołądku, ani mdłości, ani biegunki.

Reprezentant na Królestwo Polskie: **H. Mendelssohn, Warszawa, Leszno, 12.**

Dr. Stanisław Roslan

przeprowadził się na ulicę Kaliską № 12 (dom W-go Kańskiego).
Przyjmuje od 9 do 10 rano i od 3 od 6 po południu. 325 (3-1)

Do sprzedania lub do wydzierżawienia MŁYN WALCOWY

za bardzo przystępną cenę, na rzecze Warcie, 2 1/2 wiorst od st. Myszków Dr. Ż. W.-W. W drugim budynku jest miejsce do postawienia pieca piekarskiego. DZIENNA dostawa zakontraktowana do kopali, przeszło 900 bochenków. Wiadomość: «Zawiercie, B. Grabiański». 323 (2-1)

Potrzebna suma
Rb. 12,000

na № 1 po Towarzystwie, lub inteligentna współniczka z takim kapitałem. Wiadomość: Piotrków, ul. Bykowska dom I. Gogolewskiego. 320 (3-2)

W dniu 10 lipca 1905 roku
zginął weksel na Rb. 400

z wystawioną datą płatności bez wymienienia na czyje zlecenie, podpisany przez Franciszka i Agnieszkę Kwiatkowskich. Znalazca raczy oddać takowy F. Kwiatkowskiemu w domuwłasnym, przy ulicy Rokoszyckiej za tunelem. Odpowiednie zastrzeżenia poczyniono, uprzedza się więc przed nabyciem, jako bezwartościowego. 318 (2-2)

Zawiadamiam Szanowne Panie, że od 1-go Lipca przeniosłam pracownię

KAPELUSZY DAMSKICH

do domu W-go Dudzińskiego ul. Bykowska (Moskiewska) № 32, oraz, że przez letnie miesiące przyjmuję panią na zbiorowe lekcje wszelkich damskich robót. 311 (4-3) **Amelija Osuchowska.**

WILLA „Piotrkowianka”

W ZAKOPANEM

poleca pokoje z meblami i całodziennym utrzymaniem. Położenie zdrowe. Kuchnia dobra. Ceny umiarkowane. (7-7)

POTRZEBNI ZECERZY

Oferty, z podaniem warunków, przyjmuje Redakcja «Tygodnia» dla «Drukarza». 317 (2-2)

«obawiał się, iż nie przeżyje jednej doby. Prosiła
«Mama wczoraj tak źle się miała, że doktor

Dla mego męża po jej śmierci.

Nobert był tak wyczerpany, że usuchał jej
w milczeniu. Powróciwszy do domu, znalazł w biur-
ku Walentyńy ową kasetkę z czarnej skóry, otworzył
i ujrzał w niej kopertę, zaadresowaną ręką swej
żony. Cwiatki zawarte w kopercie nosiły datę
3 września 1897 roku. Nagłówek był powtórzeniem
adresu, a pierwsze zraz słowa do łez go poruszyły.

— Mój drogi! — rzeka z czułością — powróć do
domu proszę. Ja tu jeszcze zostanę dla spełnienia
ostatniego obowiązku, a tobie teraz pozostaje oddać
im obójgu sprawiedliwość. W moim buduarze znaj-
duje się w biurku kasetka z czarnej skóry, — tu
podana mu złoty klucz, który odcepiła od bran-
solетки z pomiędzy innych breloków, — otwórz ją
tym kluczykiem — mówila dalej — znajdziesz w niej
kopertę zaadresowaną przeze mnie i przeczytasz, co
zawiera... A potem, jeśli będziesz chciał tego, po-
wróćmy tu obój.

jak musiała się usmiechać w owym czasie, pozując
matka z 1875 roku usmiechała się z ram portretu,
przemocą wyprowadziła go do gabinetu, gdzie jego
widok, przechodziły jego siły. Wstała więc i prawie
zumała, że uczucia i myśli, które w nim budził ten
bert ścisnął gwałtownie rękę Walentyńy, a ona zro-
przykryto czarnym płedem. Po pewnej chwili Nor-

— 109 —

— 112 —

«— Dziękuję ci, odpowiedziała — muszę pierwiej
«pomodlić się, abym znalazła siłę na wyznanie które
«mam ci uczynić.

«Wyraz okrutnego cierpienia odbił się na jej
«schorowanej twarzy, blade wargi szeptały modlitwę,
«której nie mogłam dosłyszeć... Strach mię przejmował.

«— Zabierz światło z pokoju — rzekła skończyw-
«szy tę cichą modlitwę. — Nie będę zdolna mówić,
«widząc ciebie, wiedząc, że ty mnie widzisz. Pójdź
«do mnie — dodała, gdy wyniosłam lampę — pójdź,
«jeszcze bliżej i trzymaj mnie za rękę.

«Ujęłam jej dłoń rozpaloną i nigdy, nigdy nie
«zapomnę jej uścisku w ciemności, ani głosu, który
«zdawał się brzmieć z po za grobu!

«— Moje dziecko — rzekła — kochałam w życiu
«mojem człowieka, który nie był moim mężem. Ten
«człowiek dotąd żyje i jest ojcem Norberta. Nazywał
«się on, nazywał się mówię: Filip de Rayneville.
«Mając wkrótce stanąć przed sądem Boga, nie będę
«się uniewinniała przed tobą. Znałam Filipa, przed
«mojem zameżciem. Był on synem sąsiadów moich
«rodziców, obywateli wiejskich. Kochaliśmy się, nie
«mówiąc sobie o tem, lecz mając nadzieję, a raczej
«pewność, że się pobierzemy, gdy niespodzianie wy-
«buchnął jakiś niezmiernie przykry zatarg między
«moimi a jego rodzicami. Ani dla jednych, ani dla
«drugich nasze uczucia nie były tajemnicą. Jego
«rodzina wysłała go za granicę, żeby łatwiej za-
«pomniał o mnie, mnie przedstawiono jego domniemaną
«zdradę i w końcu zezwoliłam na to, że mię wydano

Pomimo jednak wszystkich śladów zniszczenia
wiał od niej spokoj istoty, wywołanej od wszelkiej
męki ziemskiej. Ksiądz, modlący się w drugim rogu
pokoj, umiescił na pierśiach nieboszczyka krucyfiks,
na którym spoczywały jego zółte, jak z wosku, dłonie
ze splecionemi w ostatnim kurczu palcami. Rzednie-
jące włosy i biała broda były porządnie uczesane,
czarną westkę z cienkiego sukna, której używał na
codzien, zapięto od góry do dołu, a nogi od kolan

— I wyszedł, a po chwili usłyszano turkot
odjeżdżającego powozu, który go wiozł do tych *umy-
nieszczęśliwych*. Walentyńa przeszła z mężem do
sypialni nieboszczyka, ukłękła i ujęła znowu dłoń
męża, który, stojąc, wpatrywał się w twarz swego
ojca, spoczywającego nieruchomo w fotelu. Powtarza-
jące się ataki nie dozwolily przynieść go na łóżko;
podsunięto mu więc tylko pod głowę grubą poduszkę,
na której rysowało się oblicze, jakby z kosci wy-
rzezbione, tak wyschłe w ciągu kilkioletniej choroby.
Zniknął zeń wszelki ślad przedśmierternej walki, zbiele-
niedomknięte wargi dozwolaly widzieć zdrowe jeszcze
zęby, szkliste zrenice przegładaly z pod spuszczonych po-
wiek, a pozółkła skóra zdawała się być przyrosnięta
do kosci policzków.

«— I wyszedł, a po chwili usłyszano turkot
odjeżdżającego powozu, który go wiozł do tych *umy-
nieszczęśliwych*. Walentyńa przeszła z mężem do
sypialni nieboszczyka, ukłękła i ujęła znowu dłoń
męża, który, stojąc, wpatrywał się w twarz swego
ojca, spoczywającego nieruchomo w fotelu. Powtarza-
jące się ataki nie dozwolily przynieść go na łóżko;
podsunięto mu więc tylko pod głowę grubą poduszkę,
na której rysowało się oblicze, jakby z kosci wy-
rzezbione, tak wyschłe w ciągu kilkioletniej choroby.
Zniknął zeń wszelki ślad przedśmierternej walki, zbiele-
niedomknięte wargi dozwolaly widzieć zdrowe jeszcze
zęby, szkliste zrenice przegładaly z pod spuszczonych po-
wiek, a pozółkła skóra zdawała się być przyrosnięta
do kosci policzków.

— 108 —

— 105 —

«— Nie żądam ode mnie niczego w jej imieniu —
«odrzekł Norbert zcicha. — Nie zdołałbym wtedy nic
«uczynić.

«— Nie mów tak! ty jej nie znasz — zawołała
z przerażeniem Walentyńa.

«— Znam moją hańbę — odpowiedział z goryczą
«— i wiem, że noszę skradzione nazwisko.

«— Ona tyle cierpiała! — rzekła gorąco Walen-
tyna. — Oni odpokutowali wszystko... Dowiesz się...
dowiesz się... dowiesz się... — powtórzyła z taką prze-
konywującą siłą, iż wywołała rozpaczliwe zapytanie
Norberta:

«— Czegóż jeszcze mogę się dowiedzieć?

«— Wszystkiego — odpowiedziała z dziwną mocą.
O istotnej wartości czynów stanowi serce tych, któ-
rych sądzić mamy. Ach! Norbercie, nie opieraj się
temu w tej chwili; później mógłbyś ciężko żałować
tego.

Fiakr zatrzymał się właśnie przed domem, gdzie
stał także powóz doktora. Stangret, zsiadłszy z koz-
ła, stał w progu sieni. Poznał panią de Chaligny
i podszedł ku niej, gdy wysiadała.

«— Co tam słychać? — zapytała, odgadując z wy-
razu tego człowieka, że tam zajść musiało coś nie-
zwykłego.

«— Umarł! — odrzekł stangret, wskazując na
okna pierwszego piętra z owem udaniem przejęciem,
z jakim ludzie prości oznajmują o tragicznych wy-
padkach.

Pod gładką wód powierzchnią.

14.

«mama ma jakie życzenie? Niech mi mama powie, — Mama, coś niepokoju — zaczęłam. — Może «ze spróbowałam uprzężyć pierwsze jej słowa. «Wyczytałam w jej oczach to pragnienie tak usilne, «wierzyć pragnęła. Gdy narazie podniosła powieki, «zapewne o się do wypowiedzenia tego, co mi po- «i zdawała się drżać, lecz modliła się w duchu, «smierci naznaczoną. Ona co chwila zamykała oczy «w dniu mego ślubu, a dziś nieodwołalnie piętrem «spoglądając na twarz tej kobiety, tak jeszcze piękną «łózkę mamy z robotą, którą wciąż odkładałam, «w tym sezonie powozów. Umieszciam się przy «sioma rozestana na ulicy tłumia turkot niehicznych «Zaden odgłos nie przerywał nocnej ciszy, gdyż «służyć za świadectwo dla mego męża.

«wół, spisuje to wyznanie, mające w razie potrzeby «wizję, który na mnie włożyła. Aby wypełnić jej «tego w tym celu, aby został spełniony *penen obo-* «miałaby się odkryć przed nim sama; pragnie zaś «aby mój mąż dowiedział się tajemnicy, której nie «w razie gdyby umarła pierwszą, niż *pena osoba*, «świeżo w pamięci wszystkie jej słowa. Pragnie ona, «wyznanie. Pospieszam je zanotować, dopóki mam «czystą myśl być nasza rozmowa, ani jakie usłyszę «gólną wagę. Nie przeczuwałam wtedy, jak uro- «złecenie, ostatnie, do którego przywiązywała szcze- «z jej słów i spojżenia, że miała mi dać jakies «zastąpić w drugiej połowie nocy. Zrozumiałam też «mie, abym na tę noc została przy niej, choć zawsze

— 107 —

— 110 —

«mama ma jakie życzenie? Niech mi mama powie, — Mama, coś niepokoju — zaczęłam. — Może «ze spróbowałam uprzężyć pierwsze jej słowa. «Wyczytałam w jej oczach to pragnienie tak usilne, «wierzyć pragnęła. Gdy narazie podniosła powieki, «zapewne o się do wypowiedzenia tego, co mi po- «i zdawała się drżać, lecz modliła się w duchu, «smierci naznaczoną. Ona co chwila zamykała oczy «w dniu mego ślubu, a dziś nieodwołalnie piętrem «spoglądając na twarz tej kobiety, tak jeszcze piękną «łózkę mamy z robotą, którą wciąż odkładałam, «w tym sezonie powozów. Umieszciam się przy «sioma rozestana na ulicy tłumia turkot niehicznych «Zaden odgłos nie przerywał nocnej ciszy, gdyż «służyć za świadectwo dla mego męża.

«wół, spisuje to wyznanie, mające w razie potrzeby «wizję, który na mnie włożyła. Aby wypełnić jej «tego w tym celu, aby został spełniony *penen obo-* «miałaby się odkryć przed nim sama; pragnie zaś «aby mój mąż dowiedział się tajemnicy, której nie «w razie gdyby umarła pierwszą, niż *pena osoba*, «świeżo w pamięci wszystkie jej słowa. Pragnie ona, «wyznanie. Pospieszam je zanotować, dopóki mam «czystą myśl być nasza rozmowa, ani jakie usłyszę «gólną wagę. Nie przeczuwałam wtedy, jak uro- «złecenie, ostatnie, do którego przywiązywała szcze- «z jej słów i spojżenia, że miała mi dać jakies «zastąpić w drugiej połowie nocy. Zrozumiałam też «mie, abym na tę noc została przy niej, choć zawsze

— 106 —

— 111 —

«wszystko najchętniej zrobię dla mamy. « — Dobrze — odpowiedziała tak mocnym głosem, «do jakiego nie sądziłam jej zdolną, lubo czuć w nim «było ostatni wysiłek gasnącego życia. — Ale jak mi «to będzie ciężko! — dodała. «Zlekłam się, widząc ją tak mocno poruszoną. « — Droga Mateczko — powiedziałam — jesteś za- «nadto cierpiąca w tej chwili; wszakże wiesz, że «ja gotowa jestem uczynić wszystko, czego tylko «żądaś ode mnie... Zaczekaj z tem jeszcze... Po- «wiesz mi to jutro, pojutrze, za tydzień; jak wzmocnisz się trochę.

« — Nie mogę — odpowiedziała, wskazując na «swoją twarz zczerniałą — jutro może już mnie nie «będzie. Umieram i wiem o tem, Walentyno, — mó- «wiła dalej swoim zwykłym już głosem. — Wymogłam «na doktorze że mi powiedział prawdę, gdyż mu po- «wiedziałam, że mam niezmiernie ważną sprawę do «uregulowania. Jestto tajemnica, którą pragnę po- «wierzyć tobie, z zastrzeżeniem, że nikt się o niej «nigdy nie dowie oprócz Norberta, i to jeśli zajdzie «jedna z dwóch okoliczności, które później wymienię. «Chcę przytem włożyć na ciebie obowiązek wymaga- «jący wielkiej delikatności i dyskrecyi; jeśli oka- «że się on jednak zbyt ciężkim dla ciebie, to «wymagam, abys mi to szczerze powiedziała.

« — Zachowam święcie, mamó, tę tajemnicę, «a jeśli tylko ten obowiązek jest możliwy do speł- «nienia spełnię go; daję ci na to moje słowo.

« — Umiał.. — powtórzyła Walentyna i, chwyciw- «szy rękę męża, dodała: — on nie mógł wiedzieć twej «pierwszej odpowiedzi, zaręczam ci... Prawda? — zwróci- «ła się do stangreta doktora Salwan, — on umarł, «zanim powróciłeś.

« — Skończył, zdaje się, jak odjeżdżałem po pań- «stwa. Nic więcej nie wiem, bo dopiero powróciłem, «a służący, który chodził po księdza, powiedział mi, «że już nie żyje.

« — Umiał.. — powtórzyła Walentyna i, chwyciw- «szy rękę męża, dodała: — on nie mógł wiedzieć twej «pierwszej odpowiedzi, zaręczam ci... Prawda? — zwróci- «ła się do stangreta doktora Salwan, — on umarł, «zanim powróciłeś.